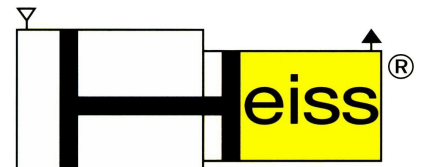


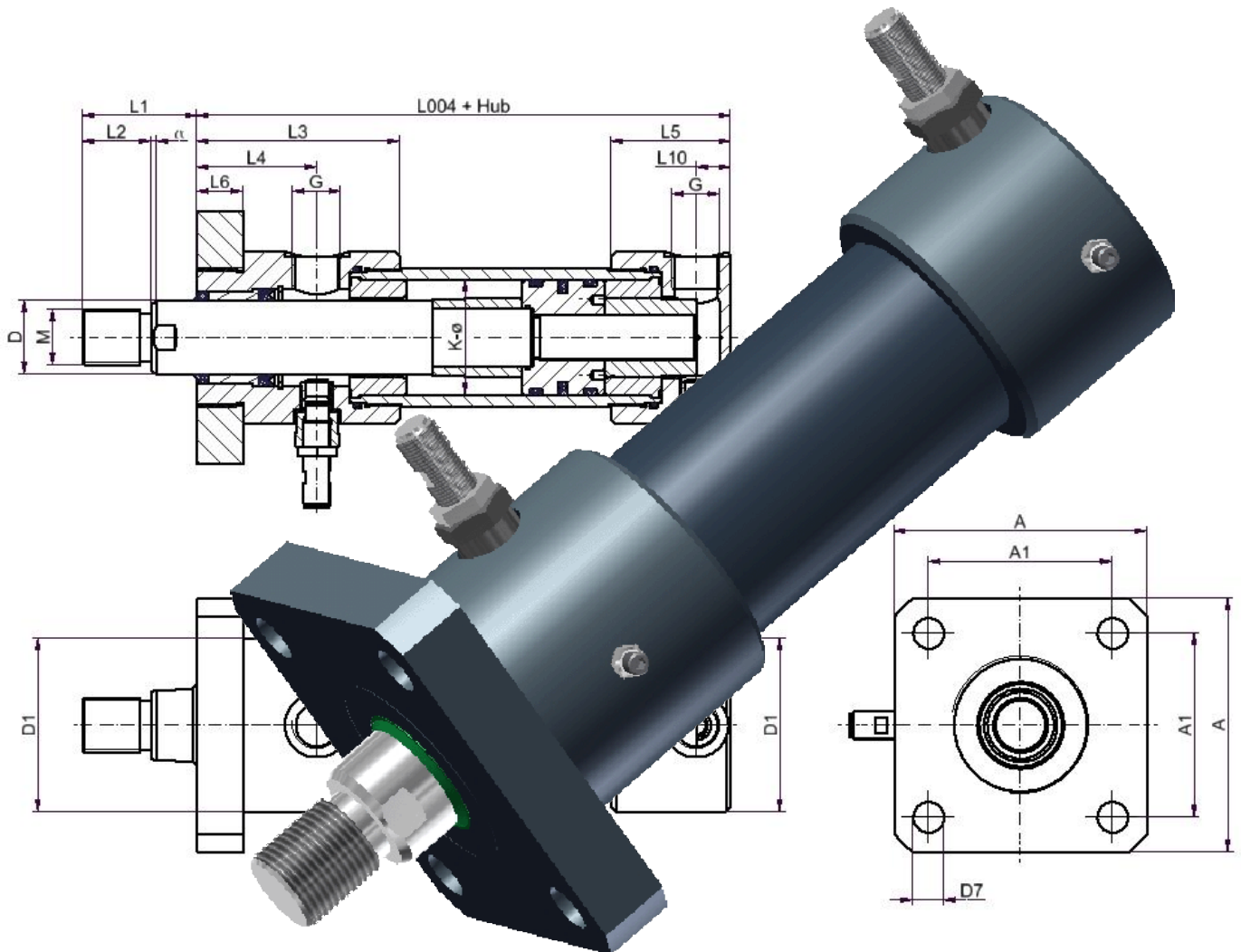
Gamme de vérins standard

SZ100, SZ160, SZ250

avec capteurs de proximité à induction résistant à la pression



HYDRAULIK + PNEUMATIK GMBH



- conception élégante par intégration aux vérins aux deux extrémités

- commutation sans contact et sans usure

- détection de fin de course précise et fiable, avec haute répétabilité

- en standard pour des températures comprises entre -20° et $+70^{\circ}\text{C}$

- choix de 10 tailles différentes de vérin de 25 à 200mm et de 23 types différents de fixation pour des pressions jusqu'à 250 bar

- également livrable pour hydraulique aqueux

Gamme de vérins standard

SZ100, SZ160, SZ250

avec capteurs de proximité à induction résistant à la pression



Données générales vérin:

Les vérins sont fabriqués en réalisation vissée, avec des tiges de piston rectifiées et avec chromage dur, pour les utilisations indiquées ci-dessous.

Des réalisations spéciales de quasiment tous types peuvent être étudiées, de même que sont possibles des dimensions intermédiaires ou des tailles de piston jusqu'à 500 mm de diamètre.

Sur demande, le vérin peut être équipé avec des purgeurs. Veuillez indiquer dans le texte de commande la position souhaitée des purgeurs.

Pour les données CAO, demandez svp notre catalogue électronique sur CD ou téléchargez-le sous www.heiss.de

Données techniques vérin:

Pression:

Suivant la gamme de vérin choisie, 100, 160 ou 250 bar. Pour des pressions supérieures ou des coups de bélier, veuillez nous consulter.

Fluides:

Huile hydraulique à base minérale, par ex. H, HL, HLP suivant DIN 51524/51525. D'autres fluides, tels que liquides quasi ininflammables et eau sont possibles sur demande.

Température:

En standard, le vérin hydraulique est étanche pour une plage de températures de -20°C à +80°C. Sans modification technique, il peut être livré avec des joints résistant à la chaleur. Il faut tenir compte de la température maxi du système de mesure de déplacement.

Vitesse de piston:

Maxi 0,5 m/s, veuillez nous consulter pour des vitesses plus grandes.

Course de vérin:

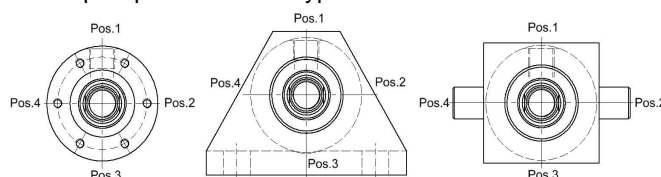
Les courses maximales sont définies par les contraintes de flexion admissibles. Pour aider à la configuration, voir le diagramme de contraintes et les formules de calcul simplifiées.

Position des connexions:

La position standard des connexions, des capteurs de proximité et des vis de réglage de l'amortissement est indiquée dans l'aperçu des formes. Si une autre position est souhaitée, veuillez l'indiquer dans la commande.

Pos. 1 est la position de connexion pour tous types de fixations en regardant la tige de piston. Dans le cas où une autre position de connexion, de capteurs de proximité ou d'amortissement serait nécessaire, veuillez l'indiquer dans la commande.

Exemples pour différents types de fixation:



Si par exemple il faut pivoter la plaque de connexion de 90° dans le sens horaire, il faut indiquer dans la commande „Connexion hydraulique en Pos.2“.

Tolérances:

Tolérances pour la course et les dimensions qui en dépendent suivant DIN ISO 2768 - g T1 (naguère DIN 7168 - g). Autres tolérances suivant DIN ISO 2768 - m T1 (naguère DIN 7168 - m).

Éléments de fixation:

Vous trouverez dans notre catalogue principal à la rubrique accessoires les chapes articulées, à fourche, pivotantes, ainsi que les supports de palier à fourche et à tourillons.

Gamme de vérins standard

SZ100, SZ160, SZ250

avec capteurs de proximité à induction résistant à la pression



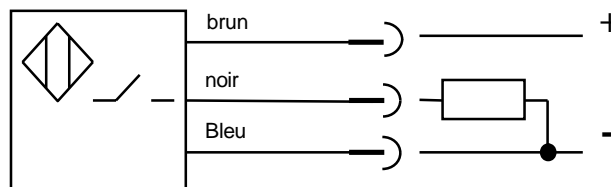
Données générales sur les capteurs de proximité à induction

Les capteurs de proximité à induction permettent une détection de position de fin de course du vérin hydraulique sans contact et ainsi sans usure. Ils sont protégés (par diode de protection) contre l'inversion des poles plus et moins ainsi que contre les surtensions inductives.

Données techniques:

Fonction du courant de sortie	: fermer PNP
Tension U	: 10...30 V DC
Ondulation résiduelle	: ≤15 %
Transfert de courant Ia	: 200 mA
Courant à vide Ir	: 10 mA
Fréquence fmax	: 1000 Hz
Hysteresis H	: ≤15%
Portée nominale Sn	: 1,5 mm
Résistance au court circuit	: oui
Résistance à la pression	: jusqu'à 500 bar
Température ambiante	: -25...+70°C
Type connexion	: fiche coudée avec câble de 3m (compris dans la livraison)
Type câble	: PVC/PUR résistant aux hydrocarbures
Type protection	: IP 67 (DIN 40050)
Matériau du boîtier	: 1.4104 (acier inox)

Circuit de sortie



Attention!

Les capteurs de proximité sont montés à l'atelier. S'ils devaient malgré tout être démontés ou déplacés, cela doit être fait uniquement en fin de course du vérin, car sinon l'initiateur pourrait être trop vissé et ainsi pourrait être endommagé par la rentrée du piston

Le point de commutation de l'initiateur est exact de série en fin de course du vérin. Si la course est limitée à l'extérieur le point de commutation peut être avancé jusqu'à 6 mm sur demande du Client. Le déplacement du point de commutation est à indiquer dans la commande comme suit:

- Avance du point de commutation côté tige (avant) de par ex. deux millimètres ⇒ **SV 2**
- Avance du point de commutation côté base (arrière) de par ex. trois millimètres ⇒ **SH 3**
- Avance du point de commutation des deux côtés (avant et arrière) de par ex. 1 millimètre ⇒ **SVH 1**

La désignation courte souhaitée sera attachée au code de commande. Il faut l'indiquer dès la commande, car le point de commutation ne peut plus être déplacé par la suite..

Le vérin avec détection de fin de course est équipé de série avec des capteurs de proximité des deux côtés. Si toutefois un seul initiateur est nécessaire, il faut alors indiquer dans le texte de commande pour IN un „V“ pour un initiateur à l'avant (côté tige) ou un „H“ pour un initiateur à l'arrière (côté base).

Dimensions:

Ø piston	25	32	40	50	63	80	100	125	160	200
SZ 100 dim. E:	83	85	87	90	93	97	103	130	140	150
SZ 160 dim. E:	83	85	87	90	93	97	103	130	140	150
SZ 250 dim. E:	85	87	90	93	97	103	108	140	150	163

Veillez prendre en compte svp, que toutes les autres données techniques, ainsi que les dimensions, les formes et les types de fonction sont indiquées dans les catalogues standard des gammes de vérin concernés.

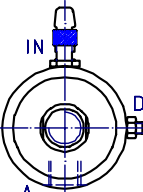
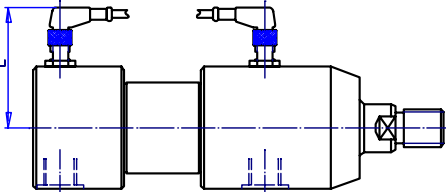
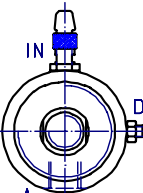
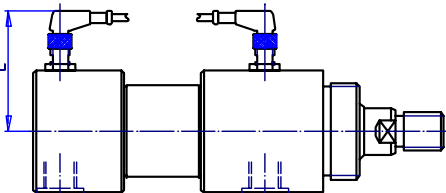
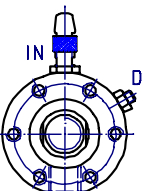
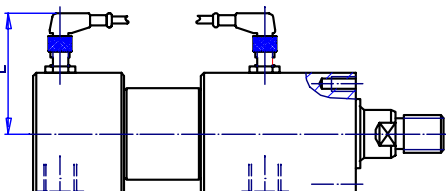
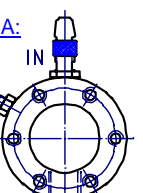
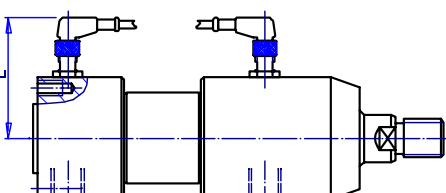
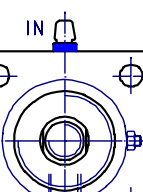
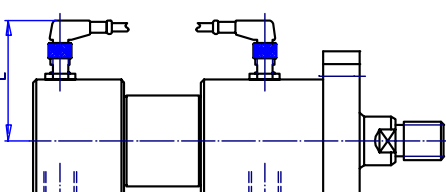
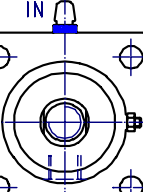
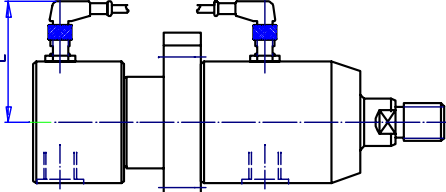
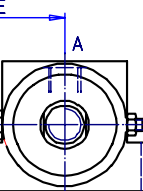
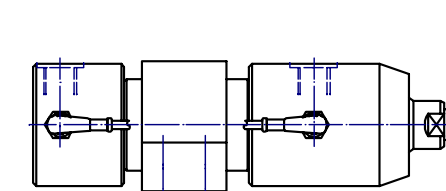
Gamme de vérins standard

SZ100, SZ160, SZ250

avec capteurs de proximité à induction résistant à la pression



Aperçu des formes :

Vue de face	Vue de profil	Forme	Description
		<p>110</p>	<p>FIXATION DE BASE Avec possibilité de blocage au corps du vérin</p>
		<p>111</p>	<p>FIXATION FILETÉE Avec filetage externe à la tête du vérin</p>
		<p>111-1</p>	<p>FIXATION FILETÉE Collerette de centrage vers la tête avec alésages filetés face frontale</p>
<p>Vue A:</p> 		<p>111-2</p>	<p>FIXATION FILETÉE Collerette de centrage vers la base avec alésages filetés face frontale</p>
		<p>112</p>	<p>FIXATION PAR FLASQUE Vers la tête à l'avant avec 4 trous de fixation</p>
		<p>112-1</p>	<p>FIXATION PAR FLASQUE Vers la tête à l'arrière avec 4 trous de fixation</p>
		<p>113</p>	<p>FIXATION PAR PATTES Pied tangentiel vissé au corps du vérin</p>

Gamme de vérins standard

SZ100, SZ160, SZ250

avec capteurs de proximité à induction résistant à la pression



Aperçu des formes:

Vue de face	Vue de profil	Forme	Description
		113-1	FIXATION PAR PATTES Equerre vissée à la tête du vérin
		113-2	FIXATION PAR PATTES Equerre vissée à la tête du vérin et ajustable
		114	FIXATION PAR PIVOT À la tête du vérin à l'avant
		114-1	FIXATION PAR PIVOT À la tête du vérin, à l'arrière
		115	FIXATION PAR PIVOT Sur le vérin, position au choix
		116	FIXATION PAR PIVOT À la base du vérin (tourillons démontables)
		117	FIXATION PAR FLASQUE À la base avec 4 trous de fixation

Gamme de vérins standard

SZ100, SZ160, SZ250

avec capteurs de proximité à induction résistant à la pression



Aperçu des formes :

Vue de face	Vue de profil	Forme	Description
<p><u>Vue A:</u></p>		118	<p>FIXATION PAR OEIL PIVOTANT</p> <p>Avec bague en bronze à la base</p>
<p><u>Vue A:</u></p>		218	<p>FIXATION PAR OEIL PIVOTANT</p> <p>Avec bague en bronze des deux côtés</p>
<p><u>Vue A:</u></p>		119	<p>FIXATION PAR PALIER</p> <p>Avec support de palier à la base</p>
<p><u>Vue A:</u></p>		219	<p>FIXATION PAR PALIER</p> <p>Avec support de palier des deux côtés</p>
<p><u>Vue A:</u></p>		120	<p>VÉRIN HOMOCINÉTIQUE</p> <p>Des deux côtés de la tige Fixation filetée 111*)</p>
<p><u>Vue A:</u></p>		125	<p>FIXATION A FOURCHE</p> <p>Fourche à la base du vérin</p>
<p><u>Vue A:</u></p>		225	<p>FIXATION A FOURCHE</p> <p>Des deux côtés (fourche à la base du vérin et fourche montée sur la tige de piston)</p>

-D'autres combinaisons de fixation et tailles de vérin livrables sur demande-

Gamme de vérins standard

SZ100, SZ160, SZ250

avec capteurs de proximité à induction résistant à la pression



Codes de commande

Description:

SZ 250 - 50 / 32 / 200 - 112 . 003 . IN . SVH2 . X

Vérin standard	
Pression maximale en „bar“ suivant la gamme concernée (100, 160, 250)	
Diamètre de piston en „mm“	
Diamètre de tige en „mm“	
Course du vérin en „mm“	
Type de fixation (ici flasque à l'avant)	
Type de fonction (ici double effet sans amortissement fin course)	
Capteurs de proximité à induction (ici deux côtés)	
Avance point de commutation (ici avant et arrière 2mm, indiquer si nécessaire seulement)	
Index spécial (par ex. extrémité modifiée de tige de piston) „X“ expliquer dans le texte	

Exemples de commande:

SZ 100-32/16/85-117.003.IN.X

Vérin standard pour pression de 100 bar
Diamètre de piston: 32 mm
Diamètre de tige: 16 mm
Course: 85 mm
Fixation flasque côté base
Double effet
Capteurs de proximité des deux côtés
Index spécial détaillé dans le texte

SZ 250-63/40/400-113-120.004.IN.SVH2

Vérin standard pour pression de 250 bar
Diamètre de piston: 63 mm
Diamètre de tige: 40 mm
Course: 400 mm
Fixation latérale par pattes avec tige de piston traversante double effet avec amortissement fin de course des deux côtés
capteurs de proximité des deux côtés
avance point commutation des deux côtés de 2 mm.

SZ 160-50/25/100-112.003.INV.SV1

Vérin standard pour pression maxi de 160 bar
Diamètre de piston 50 mm
Diamètre de tige 25 mm
Course 100 mm
Fixation flasque côté tête à l'avant avec 4 trous de fixation
Double effet
Capteurs de proximité côté tige (avant)
Avance du point de commutation côté tige (avant) de 1 mm.

Modifications techniques réservées

Revision C * 08.02.2012 *K.E.